b-media

SNCB - Service de presse - Rue de France 85 - 1060 Bruxelles - Tél.: 02/526 37 30 - Fax: 02/526 37 36 - www.sncb.be

Zeebrugge-Plage: en train vers la plage...

Le dimanche 10 juin, jour de la mise en vigueur des nouveaux horaires 2001, Zeebrugge connaîtra une véritable primeur.. Comme jusqu'à présent nulle part ailleurs en Belgique, le train ouvrira ses portes à partir de ce jour quasiment sur le sable même de la plage de Zeebrugge. Juste un couloir sous voies et une place à ciel ouvert séparent le quai du nouveau point d'arrêt Zeebrugge-Plage de la plage. Désormais, durant le week-end et les jours fériés, les trains feront arrêt dans cette nouvelle gare et les voyageurs à destination de la côte pourront débarquer pour ainsi dire les pieds dans le sable ! En semaine, vu le nombre d'étudiants et de navetteurs se déplaçant en train de ou vers Zeebrugge, les trains continueront à circuler jusqu'au terminus, l'actuel point d'arrêt situé dans le centre du village de Zeebrugge.

Plonger dans l'eau

Un tunnel pour piétons a été construit sous la "Baron A. de Maerelaan, à hauteur de la plage, sur la digue ouest. La construction de ce passage piétonnier découle de la convention du 27 juillet 1995 entre la SNCB et la Région Flamande. L'accord portait sur les travaux d'infrastructure réalisés dans le cadre du développement du port et de la reconstruction du carrefour de la "Koninklijke Baan" avec la "Baron de Maerelaan".

En novembre de l'année dernière, on procédait aux adjudications pour la construction d'un quai et la finition du passage souterrain. Le quai, d'une longueur de 300 m, conçu de manière à recevoir des trains très longs lors d'événements importants, est totalement revêtu de dalles en béton. La hauteur du quai - 75 cm au-dessus des voies - garantit le confort du voyageur lors des montées et descentes du train, avec bagages ou voiturettes pour enfants. Les nouveaux abris parapluie modernes permettent aux voyageurs d'attendre leur train dans des conditions optimales en cas d'intempéries.

Le quai se termine par une rampe le reliant directement au passage souterrain situé en dessous de la "Baron de Maerelaan". A l'autre extrémité du tunnel, les clients peuvent aussi rejoindre la "Baron de Maerelaan" via une rampe d'accès ou par les escaliers. On atteint la mer par la nouvelle place.

Le tunnel plonge les clients directement dans une atmosphère de station balnéaire. Le choix des coloris et les motifs des murs carrelés rappellent la plage et la mer. Les autres dessins sur les dalles font référence aux " 4 bouées cardinales" utilisées autrefois par les marins pour indiquer les 4 points cardinaux et connaître la direction du

b-media
SNCB - Service de presse - Rue de France 85 - 1060 Bruxelles - Tél.: 02/526 37 30 - Fax: 02/526 37 36 - www.sncb.be

vent. La houle des vagues apparaît également sur la frise placée au dessus de l'accès situé du côté de la place.

Les travaux de construction du quai et la finition du souterrain constituent un investissement de 14 millions de francs (environ 350 000 euros) et ont été réalisés par la société de NV Rentabel de Oordegem-Lede.

Une fonction partagée

Les points d'arrêt de Zeebrugge-Village et Zeebrugge-Plage partagent désormais la même fonction, à savoir une gare au service de la commune balnéaire. Vu le nombre important d'écoliers, d'étudiants et de navetteurs se déplaçant chaque jour de ou vers Zeebrugge en train durant la semaine, la SNCB a préféré conserver l'ancien point d'arrêt et ne pas le remplacer par le nouvel arrêt de Zeebrugge-Plage. Il ressort d'une enquête auprès de ces différentes catégories de voyageurs une préférence pour l'emplacement actuel du point d'arrêt.

Outre les critères "temps de parcours" (y compris les temps avant ou après le trajet) et "situation" en fonction de l'objectif du voyage en train (tourisme, déplacements professionnels, école), les facilités d'exploitation et la clarté de l'offre ferroviaire ont été particulièrement pris en considération pour la détermination de la desserte des deux points d'arrêt.

Le point d'arrêt de Zeebrugge-Village devrait accueille près de 300 voyageurs les jours de semaine. Le week-end, ce nombre devrait se réduit à moins de 50. Durant la saison touristique, le nombre de clients a surtout augmenté ces dernières années en fonction d'événements importants. Ainsi, l'année dernière, les sculptures de sable exposées sur la plage de Zeebrugge ont attiré de nombreux visiteurs supplémentaires: en semaine, ils étaient entre 700 et 1200 à s'être déplacés en train à Zeebrugge. Le record absolu de voyageurs accueillis en un seul jour est chaque année constaté à l'occasion de l'Axion Beach Festival. Avec l'ouverture du nouveau point d'arrêt de Zeebrugge-Plage le week-end et les jours fériés, le nombre de clients se rendant à la côte et spécialement à Zeebrugge devrait certainement encore augmenter. En effet, aucune ville côtière n'offre un accès aussi direct à la plage.

b-media
SNCB - Service de presse - Rue de France 85 - 1060 Bruxelles - Tél.: 02/526 37 30 - Fax: 02/526 37 36 - www.sncb.be

Trains spéciaux pour l'Axion Beach

Cette année, la SNCB mettra en circulation plusieurs trains de nuit chaque soir du festival, les 13 et 14 juillet. Ces trains partiront bien évidemment de *Zeebrugge-Plage*.
La nuit du vendredi au samedi, à la clôture de l'Axion Beach Beats, deux trains circuleront, respectivement, en direction de Genk via Gand, Bruxelles, Louvain et Tirlemont (départ à 3H30) et en direction d'Anvers via Gand et de Saint-Nicolas (départ à 3H50).

A l'issue de l'Axion Beach Rock, la nuit du samedi au dimanche, six trains spéciaux seront mis en circulation: à partir de 01H00, ces trains partiront, dans l'ordre chronologique, en direction d'Anvers, de Gand, de Bruxelles, Genk, Turnhout (via Malines) et Anvers à nouveau.

La SNCB vend également des billets B-Excursions à tarif avantageux combinant l'entrée au festival et le trajet aller-retour en train vers Zeebrugge (en deuxième classe et au départ de toute gare belge). Ces billets sont vendus au prix de:

- 1050 francs (26,03 euros) pour l'Axion Beach BEATS;
- 1850 francs (45, 86 euros) pour l'Axion Beach ROCK;
- 2300 francs (57,02 euros) pour l'Axion Beach COMBI.

Pour plus de détails sur ces différentes formules tarifaires avantageuses et sur les trains de nuit , consultez notre site: www.sncb.be

b-media
SNCB - Service de presse - Rue de France 85 - 1060 Bruxelles - Tél.: 02/526 37 30 - Fax: 02/526 37 36 - www.sncb.be

Autres changements à partir du 10 juin

Le 10 juin prochain, les nouveaux horaires de trains du service intérieur entreront en vigueur. Les changements sont ponctuels et peu nombreux. En voici les principaux éléments:

Des trois relations desservant actuellement toutes les heures la ligne Hal-Vilvorde-Malines, l'une de ces relations sera prolongée en heures de pointe et hors des périodes de congé (dans les deux sens) à partir de Hal jusqu'à Enghien et Grammont. Ces trains prolongés remplaceront certains trains de pointe qui circulent actuellement dans les mêmes créneaux horaires. Un train permettra aussi aux écoliers de Grammont de rejoindre, le mercredi midi, les gares de la ligne 26 Hal-Etterbeek.

En raison des travaux de grande ampleur nécessitant la mise à voie unique de la ligne desservant Bruxelles-National Aéroport, les horaires de tous les trains de et vers cette gare seront légèrement modifiés, de deux ou trois minutes.

L'horaire des trains circulant entre Bruxelles et Luxembourg sera allongé de 6 minutes: 4 minutes entre Arlon et Libramont et 2 minutes entre Ottignies et Bruxelles-Luxembourg. Cet allongement est indispensable pour permettre l'accélération des travaux d'entretien et de modernisation de cette ligne ainsi que les travaux de relèvement à 160 km/h de la vitesse de circulation.

Les horaires des trains Luxembourg-Liège-Liers seront légèrement modifiés de deux ou trois minutes.

Des travaux très importants de modernisation et d'entretien ont été entrepris depuis le 1er octobre 2000 sur la ligne 50A Bruxelles-Gand, avec des modifications importantes du service des trains pendant le week-end (changements de trains obligatoires ou itinéraires modifiés). Ces travaux sont à présent terminés et les horaires en vigueur avant le 1er octobre 2000 seront à nouveau d'application dès le 10 juin.

En raison de la mise en service de nouveaux autorails sur les relations Anvers-Berchem – Neerpelt et Mol – Hasselt, les horaires de ces trains seront légèrement modifiés.

Les trains de la relation Bruxelles – Anvers-Berchem verront leur horaire réduit de quelques minutes.

b-media
SNCB - Service de presse - Rue de France 85 - 1060 Bruxelles - Tél.: 02/526 37 30 - Fax: 02/526 37 36 - www.sncb.be

Nouveautés pour la saison d'été 2001

Entre-temps, la période d'été vient de commencer. Comme chaque année, la SNCB se prépare une fois encore à recevoir des passagers supplémentaires à bord de ses trains (essentiellement en direction de la côte). Pour les touristes d'un jour, le train est le moyen de transport idéal pour gagner leur destination favorite sans se faire de souci. La SNCB va bien évidemment adapter son offre de trains pour la période estivale.

Trains supplémentaires

Pour la prochaine période d'été, il a été décidé d'étendre de manière significative l'offre de trains : 900 trains supplémentaires sont d'ores et déjà prévus en provenance ou à destination de la côte.

Le changement le plus significatif par rapport aux années précédentes, réside dans le fait que la SNCB a décidé de **prolonger** sa « **période touristique** » en semaine.

D'avril à fin septembre, un certain nombre de trains IC à destination de la côte circulent le week-end avec une **composition accrue**.

En semaine, du 11 juin au 28 septembre, les 9 trains IC K voient leur **parcours allongé**. C'est ainsi que les trains se rendant de Genk à Gand roulent jusqu'à Blankenberge. Un train supplémentaire Bruxelles-Blankenberge est également prévu pendant toute la période.

La période touristique a été prolongée et s'étend désormais du 2 juillet au 31 août. A noter que dans le nouvel indicateur, les trains touristiques sont renseignés sous l'appellation **"ICT"**, parce qu'il s'agit aussi de **trains Intercity rapides principalement à destination de la côte**. Comme précédemment, ces trains sont affectés d'un pictogramme ☼.

En haute saison, du 9 juillet au 17 août, 7 trains **IC T supplémentaires** seront mis en service les jours ouvrables.

De plus, la SNCB suit de très près les variations climatiques. Lorsque le baromètre laisse présager un **temps clément** et que l'on s'attend par conséquent à une forte affluence en direction de la côte, la société met tout en œuvre pour pouvoir répondre à la demande. Dans ce cas, elle décide quelques jours auparavant d'étoffer davantage

b-media
SNCB - Service de presse - Rue de France 85 - 1060 Bruxelles - Tél.: 02/526 37 30 - Fax: 02/526 37 36 - www.sncb.be

l'offre en faisant circuler **encore des trains supplémentaires** sur les relations les plus fréquentées.

Pour plus de détails sur l'offre spéciale de trains touristiques (horaires,...), la SNCB invite ses clients à consulter la brochure spéciale été 2001. "Trains touristiques 2001" est disponible gratuitement dans toutes les gares. Cette information est également accessible via le site internet de la SNCB (www.sncb.be).

Conditions adaptées pour les seniors voyageant vers la côte

Une autre adaptation d'envergure à noter se retrouve dans une légère modification des conditions de retour pour les "65 +" (seniors de 65 ans et plus) qui bénéficient d'un aller-retour au prix forfaitaire de 100 FB pour une destination au choix vers la côte *(La Panne, Coxyde, Furnes, Blankenberge, Zeebrugge, Heist, Duibergen et Knokke)*, ceci afin d'obtenir une meilleure répartition des retours lors de la point du soir.

Pour le voyage aller, les conditions restent inchangées : le titre de transport n'est valable qu'à partir de 9 heures (condition valable pour toutes les destinations).

Pour le *retour de la côte*, une mesure analogue a été décidée. Les 65 ans et plus voyageant avec le tarif préférentiel devront commencer leur retour impérativement après 19H00. Cette mesure vient d'être approuvée par la Ministre de la Mobilité et des Transports. Cette restriction est d'application à partir du lundi 18 juin jusqu'au vendredi 14 septembre 2001 inclus. Cette mesure n'est d'application que pour l'ensemble des gares côtières. Les seniors qui souhaitent rentrer de la côte avant 19 heures ont toujours la possibilité d'acheter un nouveau billet « senior ». Les trains qui circulent après 19 heures seront bien sûr affichés. Ces restrictions d'utilisation figurent bien entendu sur les billets.

Formules avantageuses pour les voyages vers la côte

Un jour à la mer

Le billet « un jour à la mer » est un billet aller-retour (pour un voyage en première ou en deuxième classe, dans le courant des mois de juin, juillet et août et en période de vacances scolaires durant les autres mois de l'année). Il est valable entre le lieu de départ et l'une des gares de la côte (La Panne, Coxyde, Ostende, Blankenberge, Furnes, Zeebrugge, Heist, Duinbergen ou Knokke) à la date mentionnée sur le billet.

Les personnes voyageant seules bénéficient d'une réduction de 40%. Les groupes bénéficient également de réductions attrayantes : 40% de réduction pour le 1er

b-media
SNCB - Service de presse - Rue de France 85 - 1060 Bruxelles - Tél.: 02/526 37 30 - Fax: 02/526 37 36 - www.sncb.be

voyageur et 60% de réduction du 2e au 6e voyageur. Seule condition : que tous les membres du groupe voyagent ensemble, à l'aller comme au retour.

A l'aller, on ne peut voyager qu'à destination de la gare mentionnée sur le billet. Le voyage de retour peut s'effectuer au départ de n'importe laquelle des neuf gares côtières.

Le billet Week-end

Ce billet offre les mêmes réductions que la formule « Un jour à la mer », le voyage aller peut s'effectuer à partir du vendredi soir à 19 heures et le voyage retour est possible du samedi matin au dimanche soir.

Formules Pass et B-Excursions

Les formules Pass sont valables sans aucune restriction pendant les mois de juillet et août, du 24 décembre au 2 janvier, ainsi que tous les week-ends. Les autres jours, le départ doit s'effectuer après 9 heures. Ci-dessous, quelques prix forfaitaires particulièrement avantageux pour de longues distances :

- GO-PASS (moins de 26 ans) : 155 BEF/voyage en 2e classe
- RAIL-PASS (à partir de 26 ans) : 228 BEF/voyage en 2e classe
  350 BEF/voyage en 1ère classe
- GOLDEN-RAILPASS (60 ans et plus) 300 BEF/voyage en 1ère classe

Pour les petits groupes, il y a aussi le MULTI-PASS qui est valable un jour et permet un voyage aller-retour pour 3 à 5 personnes. Les prix sont les suivants (en 2ème classe uniquement) :

- Jusqu'à 3 personnes 1370 BEF soit 228 BEF/voyage/personne
- Jusqu'à 4 personnes 1550 BEF soit 194 BEF/voyage/personne
- Jusqu'à 5 personnes 1710 BEF soit 171 BEF/voyage/personne

La SNCB propose aussi en collaboration avec un grand nombre d'exploitants d'attractions touristiques des B-Excursions particulièrement avantageuses, offrant des réductions sur le prix de ces attractions. Il existe une offre particulièrement étendue à destination de la Côte.

A côté de cette collaboration avec les exploitants d'attractions, la SNCB propose également la formule train+vélo dans les gares de Knokke, Blankenberge, Ostende et Furnes. Ces formule combinent un voyage en train et la location d'un vélo.

Les B-Excursions sont décrites dans notre brochure B-Excursions ainsi que dans les dépliants présentant les B-Excursions temporaires.

SPEECH VAN DE HEER A. MARTENS
BESTUURDER-ADJUNCT-DIRECTEUR-GENERAAL NMBS
INWIJDING VAN HET STATION ZEEBRUGGE-STRAND
9 JUNI 2001

Op 10 juni 2001 wordt het nieuwe station Zeebrugge-Strand in gebruik genomen. In geen enkel kuststation zal een trein dichter bij het strand stoppen. Als verantwoordelijke van Reizigers Nationaal en Netwerk hecht ik veel belang aan het comfort en de veiligheid van de reiziger en de optimalisering van de dienstverlening. Het station Zeebrugge-Strand voldoet aan al die criteria!

De NMBS heeft 14 miljoen (ca. 350.000 EUR) geïnvesteerd in de bouw van het nieuwe station.
De investering omvat de aanleg van een lang perron zodat de ontvangst van speciale treinen mogelijk is, met sonorisatie, moderne schuilhuisjes en fietsenstallingen. Speciale aandacht ging naar de hoogte van het perron dat met 75 cm boven de sporen het op –en afstappen vergemakkelijkt voor de mindervalide reiziger en de reiziger met valiezen en kinderwagen. Daarnaast werd de voetgangerstunnel die het station met het strand verbindt, voorzien van een goede verlichting wat de veiligheid van de reiziger ten goede komt. De brede gangen zijn gemakkelijk toegankelijk voor mindervaliden en kinderwagens dankzij het hellend vlak zowel aan de kant van het perron als aan de kant van het strand.

Tijdens de zomerperiode, d.i. van 10 juni 2001 t.e.m. 29 september 2001, zal er tijdens het weekend en op feestdagen om het uur een stoptrein van en naar Brugge rijden, met een totaal van 18 treinen per rijrichting. Buiten deze zomerperiode geldt een twee-uurfrequentie, met een totaal van 10 treinen per rijrichting.

Voor Zeebrugge-Strand heeft de NMBS geopteerd om een bediening enkel op zater-, zon -en feestdagen te voorzien en dit om diverse redenen:

- De verkoop van reizen van/naar Zeebrugge-Dorp is in 2000 met bijna 7% gestegen in vergelijking met 1999. Het station is centraal gelegen en dus beter geschikt voor het woon-werkverkeer en het woon-schoolverkeer. Wat dit laatste betreft is ook het veiligheidsaspect van doorslaggevend belang aangezien de schoolgaande jeugd in Zeebrugge-Strand de kustbaan moet oversteken;

- Een week -en weekendbediening is duidelijker afgelijnd en dus ook herkenbaarder voor de reiziger;

- Uit een enquête bleek dat 62,5% van de reizigers buiten het toeristisch seizoen vooral het centrum van Zeebrugge als bestemming of oorsprong hebben en zich meestal te voet van/naar het station verplaatsen. Het station Zeebrugge-Dorp bevindt zich het dichtst bij het centrum.

Het nieuwe station zal zijn waarde bewijzen, in het bijzonder tijdens de grote evenementen. Ik denk aan de enorme toeloop naar Zeebrugge voor het Zandsculptuurfestival (de NMBS verkocht 5.822 B-dagtrips in 2000) en het Axion Beach Festival. Dit festival vindt dit jaar plaats in het weekend van 13 en 14 juli 2001. Het is een tweedaags evenement dat in het verleden steeds absolute topdagen waren voor het station van Zeebrugge. In 2000 verkocht de NMBS 6.639 reizen ondanks het slechte weer! Voor dit festival worden dit jaar dan ook 2 extra-treinen ingelegd tijdens de nacht van vrijdag op zaterdag, en 6 extra-treinen tijdens de nacht van zaterdag op zondag.

De trein bewijst dus een alternatief te zijn voor de wagen. Op een topdag reizen ruim 44.000 reizigers naar de kust met de trein, wat overeenkomt met 3u15 minder file op de weg!